

Loi fédérale sur l'octroi d'aides financières à l'association Memoriav

du 16 décembre 2005

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,
vu l'art. 69, al. 2, de la Constitution¹,
vu le message du Conseil fédéral du 18 mai 2005²,
arrête:*

Art. 1

¹ La Confédération participe en tant que membre fondateur à l'association Memoriav.

² La Confédération est représentée par la Bibliothèque nationale suisse, les Archives fédérales et l'Office fédéral de la communication.

Art. 2

¹ La Confédération peut allouer à l'association Memoriav des aides financières dans le cadre des crédits accordés.

² L'Assemblée fédérale fixe le plafond des dépenses pour une période pluriannuelle par un arrêté fédéral simple.

Art. 3

L'aide financière est allouée aux conditions suivantes:

- a. tous les membres de l'association Memoriav participent de manière appropriée à son financement;
- b. un contrat de prestations définit de façon contraignante le mandat et les prestations de l'association.

¹ RS 101

² FF 2005 3115

Art. 4

¹ La présente loi est sujette au référendum.

² Le Conseil fédéral fixe la date de l'entrée en vigueur.

Conseil des Etats, 16 décembre 2005

Le président: Rolf Büttiker

Le secrétaire: Christoph Lanz

Conseil national, 16 décembre 2005

Le président: Claude Janiak

Le secrétaire: Ueli Anliker

Date de publication: 27 décembre 2005³

Délai référendaire: 6 avril 2006

³ FF 2005 6803

Loi fédérale <bd> sur l'octroi d'aides financières à l'association Memoriav

| | |
|---------------------|------------------|
| In | Bundesblatt |
| Dans | Feuille fédérale |
| In | Foglio federale |
| Jahr | 2005 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | 1 |
| Volume | |
| Volume | |
| Heft | 51 |
| Cahier | |
| Numero | |
| Geschäftsnummer | --- |
| Numéro d'affaire | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 27.12.2005 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 6803-6804 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 10 139 162 |

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.